



Bruxelles, den 24.4.2018
COM(2018) 229 final

ANNEX 1

BILAG

**til Europa-Parlamentets og Rådets forslag til forordning om en flerårig
genopretningsplan for sværdfisk i Middelhavet og om ændring af forordning (EF) nr.
1967/2006 og (EU) 2017/2107**

**ICCAT's minimumsstandarder for fiskerfartøjers videnskabelige
observatørprogrammer**

BILAG I

ICCAT's minimumsstandarder for fiskerfartøjers videnskabelige observatørprogrammer

Almindelige bestemmelser

1. Dette er minimumsstandarderne for fiskerfartøjers videnskabelige observatørprogrammer som fastsat i ICCAT-henstilling 16-14.

Observatørkvalifikationer

2. Med forbehold af de uddannelsesmæssige eller tekniske kvalifikationer, SCRS har anbefalet, skal CPC'er sikre, at deres observatører er i besiddelse af følgende minimumskvalifikationer for at kunne udføre deres arbejde:

- a) tilstrækkelig viden og erfaring til at identificere ICCAT-arter og fiskeredskabers sammensætning
- b) evnen til præcist at observere og registrere de oplysninger, der skal indsamles inden for rammerne af programmet
- c) evnen til at udføre de opgaver, der er fastsat i punkt 7 nedenfor
- d) evnen til at indsamle biologiske prøver og
- e) passende minimumsuddannelse inden for sikkerhed og overlevelse til søs.

3. Af hensyn til deres nationale observatørprograms integritet skal CPC'erne derudover sikre, at observatørerne:

- a) ikke er besætningsmedlemmer på det observerede fartøj
- b) ikke er ansatte hos ejeren eller den retmæssige ejer af det observerede fiskerfartøj og
- c) ikke har aktuelle finansielle interesser eller ejerrettigheder i det observerede fiskeri.

Observatørdækning

4. Den enkelte CPC sikrer følgende i forbindelse med de nationale observatørprogrammer:

a) En minimumsobservatørdækning på 5 % af fiskeriindsatsen inden for hvert pelagisk langlinefiskeri og – som defineret i ICCAT's ordliste – stangfartøjs-, net-, garn- og trawlfiskeri. Den procentvise dækning bliver målt:

- i. i antal fiskedage, træk eller fangstrejser for pelagisk langlinefiskeri
- ii. i fiskedage for stangfartøjs- og netfiskeri
- iii. i fisketimer eller -dage for garnfiskeri og
- iv. i træk eller dage for trawlfiskeri.

b) Uanset litra a) kan en CPC anvende en alternativ metode til videnskabelig overvågning, der indsamler data svarende til den, der er beskrevet i denne henstilling, på en måde, der sikrer en sammenlignelig dækning, for fartøjer på under 15 meter, hvis det som følge af ekstraordinære sikkerhedsmæssige betænkeligheder ikke er muligt at tage en observatør om bord. I sådanne tilfælde fremlægger den CPC, der ønsker at gøre brug af en alternativ metode, beskrivelsen af metoden for SCRS til evaluering. SCRS rådgiver ICCAT-kommissionen om egnetheden af den alternative metode for udførelsen af forpligtelserne til dataindsamling, som er fastsat i denne

henstilling. De alternative metoder, der er gennemført i henhold til denne bestemmelse, skal godkendes af ICCAT-kommissionen på årsmødet, inden de gennemføres.

c) En repræsentativ tids- og områdemæssig dækning af flådens aktiviteter for at sikre, at der indsamles tilstrækkelige og relevante data som krævet i henhold til denne henstilling og eventuelle supplerende nationale CPC-observatørprogramkrav under hensyntagen til flådernes og fiskeriernes karakteristika.

d) Indsamling af data om relevante aspekter ved fiskeriet, herunder fangst, jf. stk. 7.

5. CPC'erne kan indgå bilaterale aftaler, der medfører, at en CPC sender sine nationale observatører ud på fartøjer, der fører en anden CPC's flag, når blot bestemmelserne i denne henstilling er overholdt.

6. CPC'erne bestræber sig på at sikre, at observatørerne skifter fartøjer mellem deres opgaver.

Observatørens opgaver

7. CPC'erne forpligter blandt andet observatørerne til:

a) at registrere og rapportere om fiskeriaktiviteter på det observerede fartøj, idet dette som minimum omfatter følgende:

i. dataindsamling, herunder en kvantificering af samlet fangst af målarter, samlet bifangst og samlet udsmid (herunder hajer, havskildpadder, havpattedyr og havfugle), et estimat eller en måling af praktisk størrelsessammensætning, status (hvorvidt de enkelte dyr er beholdt om bord, smidt over bord døde eller genudsat levende) og biologiske prøver, der er udtaget med henblik på livscyklusundersøgelser (kønsgkirtler, øresten, hvirvelsøjlen og skæl)

ii. indsamling af og rapportering om alle fundne mærkninger

iii. oplysninger om fiskeriet, herunder:

— position for fangst (længde/breddegrad)

— oplysninger om fiskeriindsatsen (f.eks. antal træk, antal kroge osv.)

— dato for hvert fiskeri, herunder, hvor det er relevant, tidspunktet for påbegyndelse og afslutning af hvert fiskeri

— anvendelse af genstande, herunder indretninger til tiltrækning af fisk (FAD) og

— den generelle tilstand af genudsatte dyr i forhold til overlevelsesrater (dvs. døde eller levende, sårede osv.)

b) at observere og registrere anvendelsen af foranstaltninger til undgåelse af bifangst og andre relevante oplysninger

c) om muligt at observere og rapportere om miljøforhold (f.eks. havets tilstand, klimatiske og hydrologiske parametre osv.)

d) at observere og rapportere om FAD'er i overensstemmelse med ICCAT's observatørprogram som vedtaget i henhold til det flerårige bevarelses- og forvaltningsprogram for tropiske tun og

e) at udføre andre videnskabelige opgaver som anbefalet af SCRS og godkendt af ICCAT-kommissionen.

Observatørens forpligtelser

8. CPC'erne sikrer, at observatøren:

- a) ikke forstyrrer fartøjets elektroniske udstyr
- b) er bekendt med nødprocedurerne om bord på fartøjet, herunder placering af redningsflåder, ildslukkere og førstehjælpsudstyr
- c) efter behov kommunikerer med føreren om relevante observatøranliggender og -opgaver
- d) ikke er til hinder for eller forstyrrer fiskeriet og fartøjets normale drift
- e) deltager i en debriefing med relevante repræsentanter for det videnskabelige institut eller den nationale myndighed, der har ansvaret for at gennemføre observatørprogrammet.

Førerens forpligtelser

9. CPC'erne sikrer, at føreren af det fartøj, som observatøren er udpeget til at observere:

- a) muliggør passende adgang til fartøjet og dets aktiviteter
- b) gør det muligt for observatøren at udføre sine opgaver på en effektiv måde, herunder ved:
 - i. at give passende adgang til fartøjets redskaber, dokumenter (herunder elektroniske og papirlogbøger) og fangster
 - ii. til hver en tid at kommunikere med de pågældende repræsentanter for det videnskabelige institut eller den nationale myndighed
 - iii. at sikre passende adgang til elektronik og andet udstyr, der er vigtigt for fiskeriet, herunder, men ikke begrænset til:
 - satellitbaseret navigationsudstyr
 - elektroniske kommunikationsmidler
 - iv. at sikre, at ingen om bord på det observerede fartøj manipulerer med eller ødelægger observatørustyret eller -dokumenterne hindrer, forstyrrer eller på anden vis handler på en måde, som unødigt kunne hindre observatøren i at udføre sine opgaver intimiderer, chikanerer eller på nogen måde skader observatøren eller bestikker eller forsøger at bestikke observatøren
- c) giver kost og logi til observatørerne og adgang til ordentlige sanitære og medicinske faciliteter, idet standarden skal være den samme som for officerer
- d) giver tilstrækkelig plads på broen eller i styrehuset til udførelse af observatøropgaver og en plads på dækket, der gør det muligt for dem at udføre observatøropgaverne.

CPC'ernes forpligtelser

10. Den enkelte CPC:

- a) forpligter ved fiskeri efter ICCAT-arter sine fartøjer til i henhold til bestemmelserne i denne henstilling at have en videnskabelig observatør om bord
- b) fører tilsyn med observatørernes sikkerhed
- c) om muligt og hensigtsmæssigt opfordrer sit videnskabelige institut eller sin nationale myndighed til at indgå aftaler med andre CPC'ers videnskabelige institutter eller nationale myndigheder for at udveksle inspektionsrapporter og observatørdata

d) fremlægger specifikke oplysninger om gennemførelsen af denne henstilling i sin årlige rapport til brug for ICCAT-kommissionen og SCRS, herunder:

i. nærmere oplysninger om strukturen og udformningen af deres videnskabelige observatørprogrammer, herunder blandt andet:

- målniveaet for observatørdækningen efter fiskeri og redskabstype samt målemetoden
- de data, der skal indsamles
- den anvendte dataindsamling og håndtering af protokoller
- oplysninger om, hvordan fartøjer udvælges af hensyn til dækningen for at nå CPC'ens målniveau for observatørdækning
- krav til observatøruddannelsen og
- krav til observatørkvalifikationerne

ii. det overvågede antal fartøjer, dækningsniveauet som opnået efter fiskeri og redskabstype og

iii. oplysninger om, hvordan dækningsniveauerne beregnes

e) efter den første indsendelse af de oplysninger, der kræves i henhold til stk. 10, litra d), nr. i), rapporterer om ændringer i strukturen og/eller udformningen af sine elektroniske observatørprogrammer i sine årsrapporter, når der sker ændringer. CPC'erne fortsætter med at indberette de oplysninger, der kræves i henhold til stk. 10, litra d), nr. ii), til ICCAT-kommissionen årligt

f) ved hjælp af udpegede elektroniske formater, der er udarbejdet af SCRS, hvert år fremlægger oplysninger indsamlet via nationale observatørprogrammer til brug for ICCAT-kommissionen for SCRS, navnlig vedrørende bestandsvurderinger og andre videnskabelige formål, i overensstemmelse med de eksisterende procedurer for andre dataindberetningskrav og i overensstemmelse med nationale fortrolighedskrav

g) sikrer, at observatørerne gennemfører robuste dataindsamlingsprotokoller i forbindelse med varetagelsen af deres opgaver som omhandlet i punkt 7, herunder om nødvendigt og hensigtsmæssigt ved hjælp af fotografi.

Eksekutivsekretærens opgaver

11. Eksekutivsekretæren giver SCRS og ICCAT-kommissionen adgang til relevante data og oplysninger som indsendt i henhold til denne henstilling.

SCRS' opgaver

12. SCRS:

a) udarbejder om nødvendigt og hensigtsmæssigt en arbejdsvejledning for observatører til frivillig brug for CPC'erne inden for rammerne af deres nationale observatørprogrammer, som omfatter eksempler på dataindsamlingsformularer og standardiserede dataindsamlingsprocedurer under hensyntagen til eventuelle eksisterende observatørvejledninger og dertil knyttede materialer fra andre kilder, herunder CPC'er, regionale og subregionale organer og andre organisationer

b) udarbejder fiskerispecifikke retningslinjer for elektroniske overvågningssystemer

c) fremlægger et sammendrag af de videnskabelige data og oplysninger, der er indsamlet og rapporteret i henhold til denne henstilling, og eventuelle relevante resultater forbundet hermed for ICCAT-kommissionen

d) om nødvendigt og hensigtsmæssigt kommer med anbefalinger til, hvordan effektiviteten af videnskabelige observatørprogrammer kan forbedres for at opfylde ICCAT-kommissionens databehov, herunder eventuelle ændringer af denne henstilling og/eller med hensyn til gennemførelsen af disse minimumsstandarder og CPC'ernes protokoller.

Elektroniske overvågningssystemer

13. Det er muligt at installere elektroniske overvågningssystemer om bord på fiskerfartøjer, når disse af SCRS er fundet nyttige inden for et specifikt fiskeri, for at komplettere eller – i afventning af SCRS' rådgivning og ICCAT-kommissionens afgørelse – erstatte den menneskelige observatør om bord.

14. CPC'erne bør tage højde for alle gældende retningslinjer, der er godkendt af SCRS vedrørende brugen af elektroniske overvågningssystemer.

15. CPC'erne opfordres til at videregive deres erfaringer med brugen af elektroniske overvågningssystemer inden for ICCAT-fiskeri til komplettering af menneskelige observatørprogrammer til SCRS. De CPC'er, der endnu ikke har indført sådanne systemer, opfordres til at undersøge brugen heraf og meddele SCRS resultaterne af denne undersøgelse.